

ОТСТУПЛЕНИЯ ОТ ЛИТЕРАТУРНО-ЯЗЫКОВОЙ НОРМЫ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ДЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ (В РАМКАХ ВНЕКЛАССНОГО ЧТЕНИЯ ШКОЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ)

DEVIATIONS FROM THE LITERARY AND LINGUISTIC NORM IN THE WORKS OF CHILDREN'S WRITERS (AS PART OF THE EXTRACURRICULAR READING OF THE SCHOOL CURRICULUM)

**A. Sabitova
I. Nizambieva**

Summary. In modern linguistics, the concept of linguistic norm is closely aligned with the visualization of literary, correct, correct speech, which is one of the most important indicators of the level of a person's general culture. As a rule, the norms are of a bipolar nature. If, on the one hand, it contains the objective properties of a developing language, then, on the other — public taste ratings.

The norm, as a socio-historical and deeply national phenomenon, characterizes, first of all, the literary language — recognized as an exemplary form of the national language.

Keywords: norm, violation, lexical repetition, metaphor, game reception.

Сабитова Айгуль Миннегалиевна

К. филол. н., доцент, Елабужский институт Казанского (Приволжского) федерального университета, г. Елабуга

Aigul.Ibragimova@mail.ru

Низамбиева Ильдания Ильдусовна

Елабужский институт Казанского (Приволжского) федерального университета, г. Елабуга

Аннотация. В современной лингвистике понятие языковая норма тесно перекликается с визуализацией литературно грамотной, правильной речи, которая является одним из самых важных показателей уровня общей культуры человека. Как правило, нормы имеют биполярную природу. Если, с одной стороны, в ней заключены объективные свойства развивающегося языка, то, с другой — общественные вкусовые оценки.

Норма, как явление социально-историческое и глубоко национальное, характеризует, прежде всего, литературный язык — признанный в качестве образцовой формы национального языка.

Ключевые слова: норма, нарушение, лексический повтор, метафора, игровой прием.

Языковая оценка тесно связана с языковой нормой, что объясняется неограниченным количеством утверждающих это факторов. Во-первых, излюбленным способом выражения языковой оценки у авторов художественных произведений (в данном случае ряда детских писателей) становится мотивированное нарушение языковой нормы. Под влиянием этой тенденции зародились инновационные способы для описания оценочности: выведение неологизмов и, одно из самых важных, использование приёма языковой игры.

Во-вторых, именно отступления от языковой нормы послужили для закрепления традиционных способов выражения языковой оценки (грамматических, лексических, синтаксических, морфологических) и стали опорной точкой для создания инновационных (языковой игры, неологизмов, окказионализмов).

Особое внимание нужно обратить на единичные авторские неологизмы — окказионализмы. Особую роль это явление играет в детской речи, соответственно, и в речи героев детской литературы, являясь одним из средств их характеристики. Примеры окказиональ-

ных словообразований можно найти во многих произведениях детских писателей (*почайтил* = попил чай, *пропо-ви-сание* = правописание — В. Ю. Драгунский; *рыбоуды*, *рыбоудский* = от «удить рыбу», *ножевик* = от «нож», *квасовары* = от «варить квас» — Ю. Коваль).

В современной лингвистике понятие *языковая норма* тесно перекликается с визуализацией литературно грамотной, правильной речи (так как определяет устойчивые, единые правила употребления), которая является одним из самых важных показателей уровня общей культуры человека. Невероятно объёмный пласт составляют грамматические нормы, которые определяют правила использования морфологических форм разных частей речи и синтаксических конструкций. В частности, грамматическая норма русского языка сохраняет свою устойчивость. Несмотря на некоторое размывание границы между нормативными и ненормативными явлениями, понятие нормы русского языка продолжает существовать. Однако не следует забывать о существовании вариантов нормы, которые могут употребляться в языке либо как равноправные, либо как относящиеся к строго нормированному литературному языку, либо к разго-

Грамматические отступления от языковой нормы

Ю. Коваль «Шесть рассказов».

1. «Капитан Клюквин»

| | |
|---|---|
| Солнечных дней выпадало немного, и в комнате было тускло | = темно |
| Корявая игра на гитаре сопровождалась кривоносым пением | языковая игра |
| Я кормил его семечками с руки | =из руки Употреблѐн неверный предлог |
| Капитан Клюквин украшает мою игру таинственными хвойными лесными звуками | языковая игра |

2. «Картофельная собака»

| | |
|---|--|
| По своей картофельной должности | = по причине или вследствие своей должности Употреблѐн неверный предлог |
| Брал кого-нибудь из своих сторожей на шнурок | = брал на поводок |
| Ноздреватый холст (о мешке) | по аналогии с ноздреватый сыр, т.е. с дырками Языковая игра |
| Курица, абсолютно мертвая | избыточная лексика Мотивированное отступление от нормы — выражает иронию автора. |
| Грянул курицей Тузика по ушам | = ударил Лексическое просторечие |
| Подошел месяц август | =наступил август или подошел август Избыточная лексика |
| Сержант достал записную книжечку, что-то цикнул в ней карандашиком | = написал, черкнул Неологизм |

4. Чайник

| | |
|--|---|
| Неуплатеж , — говорит Петрович | = не уплатили или неплатеж |
| Ни шепота, ни бульканья не доносится из-под крышки | Лексическое нарушение |
| Он — беспредельник | Неологизм с использованием суффикса основного существительного: чайник |
| Раскаленные ошметки пара, осколки кипятка | Намеренное отступление от лексической языковой нормы, служит для передачи ирреальности происходящего. |

6. Белозубка

| | |
|---|----------------------------|
| Тем временем из щели у порога высунулась новая лопаточка | = мордочка мыши |
| Залез с ногами на нары и чагу пьет | =чай из чаги |
| Эй, квасовары , квасу! | неологизм Языковая игра |

8. Ножевик

| | |
|---|---|
| Картошечки пекете | =картошечку печете(лексическое просторечие) Мотивированное нарушение языковой нормы. Служит для характеристики персонажа. |
| Рыбоуды ... Такой дым у костра — рыбоудский | неологизм, от «удит рыбу» =рыболовы языковая игра |
| Навязчивый очень к ночи | не к ночи будь сказано — интертекст. Переключка с поговоркой |
| Что бродит он по чужим кострам | = по стоянкам |
| Финка. вострая | = острая Лексическое просторечие |
| Положь на место Он у нас вообще... ножевик | =положи Лексическое просторечие неологизм от нож+ начальник, лесовик |

10. Нулевой класс

| | |
|--|---------------|
| Дружили так с неделю, а потом рассорились | =поссорились |
| А Ваня стал рисовать букву за буквой и до того зарисовался , что запруду снова прорвало | = дорисовался |
| Не знал он, конечно, что здесь происходят занятия нулевого класса | = проходят |

А. Алексин
Безумная Евдокия

| | |
|---|--|
| Это, я думаю, еще не стало болезнью, оно стало моей бессонницей, неотступностью | Избыточная лексика |
| Хрупкая Люся тоже пряталась за громоздкой , но очень подвижной фигурой своей классной руководительницы. | Лексические взаимоисключающие определения |
| Евдокия Савельевна была в брюках, старомодной шляпе с обвислыми полями | от «обвисать»– обвисший Морфологическое нарушение |
| И ночью Оленьки не было? Полушепотом — полукриком спросил я. | Избыточное лексическое сочетание несочетаемых слов |
| А упиваясь собственным горем , не мешает подумать, что у кого-то в душе праздник | стиль: упиваться счастьем Языковая игра |
| Характер у нее был вулканического происхождения | = порода вулканического происхождения) подмена объекта. Мотивированное: средство характеристики, выражение иронии. |
| Кокетничала она очень громоздко и неуклюже | Избыточная лексика Мотивированное отступление: служит средством характеристики персонажа, который проявляет избыточную деятельность, суетливость. |
| Но они втроем учинили что-то такое, что она не выдержала, не стерпела | лекс. = совершили. Учинить можно расправу. Мотивированное отступление от нормы, создает подтекст |
| Голос оставался неколебимо спокойным | =непоколебимо |
| Эстафета увлечений | эстафета поколений Языковая игра |
| Иногда у него возникали и свои собственные предложения. | = собственные Избыточная лексика |

ворной, профессиональной или жаргонной речи. Стоит также отметить, что по истечении времени ситуация с нормативными и ненормативными вариантами может изменяться. Впоследствии, вариант, который был ненормативным, может стать единственно возможным.

Грамматические нормы, в свою очередь, делятся на две равноправные категории: **морфологические** и **синтаксические**. Морфологические нормы несут ответственность за выбор нужной словоформы из ряда вариантных форм слов разных частей речи (существительных, прилагательных, глаголов). Грамматические нормы связаны с выбором формы рода имен существительных (*банкнот — банкнота, плацкарт — плацкарта, туфель — туфля*), некоторых падежных форм имен существительных (*договоры — договора, лекторы — лектора, слесари — слесаря*), форм глаголов (*махает — машет, сыпет — сыплет*), деепричастий (*ведя, неся*).

Синтаксические нормы определяют правильное употребление синтаксических конструкций: словосочетаний и предложений. К этой классификации норм относятся правила согласования прилагательных и существительных с некоторыми формами существительных (*билет с плацкартой, новая туфля*), нормы управления глаголов (*оплатить что-либо, уверенность в чем-либо*), правила использования причастных и деепричастных оборотов. Стоит отметить, что синтаксические нормы также выражают систематизацию построения предложений в соответствии с особенностями порядка слов в русском языке и правилами построения сложных предложений.

Особую группу представляют собой **стилистические нормы** русского языка, определяющие особенности употребления в речи стилистически окрашенных языковых единиц — единиц, обладающих стилистической окраской книжности или разговорности. Стилистическая окраска отдельных языковых элементов должна

соответствовать стилистической окраске всего текста. Нарушение стилистических норм приводит к стилевому разнобою, стилистически неоправданному комизму, стилистическим ошибкам.

В целом, литературно-языковую норму можно рассматривать как одно из важнейших условий стабильности, единства и самобытности национального языка, его успешного функционирования в качестве важнейшего средства общения людей и хранителя богатств русской духовной культуры.

Грамматические нарушения языковой нормы были обнаружены нами методом сплошной выборки в следующих произведениях детских писателей: А. Алексин «Безумная Евдокия», Ю. Коваль «Шесть рассказов» («Капитан Клюквин», «Крахмальная собака» «Ножевик», «Бе-

лозубка» «Нулевой класс», «Чайник»), В. Драгунский «Денискины рассказы».

Опираясь на созданную нами таблицу, можно сделать следующие выводы:

1. Во всех проанализированных рассказах детских писателей обнаруживаются грамматические отступления от языковой нормы двух видов: морфологические и синтаксические. Помимо этого, встречаются лексические и стилистические неточности;
2. В ряде случаев в рассказах используется прием языковой игры;
3. Нарушения языковой нормы носят в ряде случаев намеренный мотивированный характер, используются как средство характеристики персонажей или средство выражения авторской интенции.

ЛИТЕРАТУРА

1. Алексин А. Г. Безумная Евдокия. [Электронный ресурс] / А. Г. Алексин — Режим доступа: <http://lib.ru/PROZA/ALEKSIN/ewdokia.txt>, свободный. — Проверено 15.02.2019
2. Драгунский В. Ю. Друг детства. [Электронный ресурс] / В. Ю. Драгунский — Режим доступа: <https://deti-online.com/skazki/rasskazy-dragunskogo/drug-detstva/>, свободный. — Проверено 12.02.2019
3. Драгунский В. Ю. Кот в сапогах. [Электронный ресурс] / В. Ю. Драгунский — Режим доступа: http://www.razumniki.ru/kot_v_sapogah_dragunskiy.html, свободный. — Проверено 15.02.2019
4. Драгунский В. Ю. Мотогонки по отвесной стене. [Электронный ресурс] / В. Ю. Драгунский — Режим доступа: <https://deti-online.com/skazki/rasskazy-dragunskogo/motogonki-po-otvesnoy-stene/>, свободный. — Проверено 15.02.2019
5. Драгунский В. Ю. Одна капля убивает лошадь. [Электронный ресурс] / В. Ю. Драгунский — Режим доступа: <https://deti-online.com/skazki/rasskazy-dragunskogo/odna-kaplya-ubivaet-loshad/>, свободный. — Проверено 15.02.2019
6. Драгунский В. Ю. Смерть шпиона Гадюкина. [Электронный ресурс] / <https://deti-online.com/skazki/rasskazy-dragunskogo/smert-shpiona-gadyukina/>, свободный. — Проверено 12.02.2019
7. Коваль Ю. И. Чистый Дор. Рассказы. — М.: Детская литература, 1991. — 64 с.

© Сабитова Айгуль Миннегалиевна (Aigul.Ibragimova@mail.ru), Низамбиева Ильдания Ильдусовна.

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»